

6U\ b!7\ Ucg`]b`GW\ cfbXcfZ. `DYbX`Yf]b A]W\ UY`U`; f]a a `ZcfXYfh'? `Uf\ Y]h

A]W\ UY`U`; f]a a `V`Y]Vh`bUW\ `6Ui UfVY]hYb`]b`GW\ cfbXcfZ`ZYgh
i bX`_f]h]g]Yfh`X]Y`I bni j Yf`Ägg][_Y]h]j cb`5fj Yf]c"
9bhgW\`ÄX][i b[`a `Ö[`]W\ "

8Yf`J cfZU`žVY]`XYa `nU\`fY]W\Y`FY]gYbXY`Ua `GcbbhU[UVYbX`]b
GW\ cfbXcfZ`ghfUbXYhYbž`\Uh`Y]bY`_f]h]gW\Y`8]g_i`gg]cb`ØVYf`X]Y
Ni j Yf`Ägg][_Y]h]XYg`ÖZYbh`]W\Yb`BU\j Yf`_Y\fg`Ub[Yghc»Yb"
A]W\ UY`U`; f]a a žX]Y`gY]h(` \$`ž\`fYb`a]h]XYf`6U\ b`ZÄ\fhž
VYnY]W\ bYhY`X]Y`G]h] Uh]cb`U`g`XUg` A U»`]gh`bi ba Y\`f]j c`` "≠fY
9fZU\fi b[Yb`k YfZYb`Y]b`@]W\h`Ui Z`X]Y`A`Äb[Y`]a `6Yhf]YV`XYg
df]j UhYb`6U\ bVYhfY]VYfg`5fj Yf]cž`XYf`gY]h`X]YgYa `ž\`f`Xi fW\
GØXXYi hgW\`UbX`ZÄ\fh"

2 ZZYbh`]W\ Yf`BU\j Yf`_Y\`f`i bX`gY]bY < YfUi gZcfXYfi b[Yb

8]Y`DfcV`Ya Y`]a `ÖZYbh`]W\Yb`BU\j Yf`_Y\`f`g]bX`b]W\h`bYi ž`YXcW\
VY_ca a Yb`g]Y`Xi fW\`J cfZÄ`Y`k]Y`X]YgYb`Y]bY`bYi Y`8f]b[`]W\`_Y]h"
A]W\ UY`U`; f]a a `VYf]W\hYh]j cb`Y]bYa `7\Ucg`Ui Z`XYa `6U\ b\`c`Z
U`g`XYf`YhnhY`Ni [`bUW\`5U`Yb`Ui Z[fi bX]j cb`6Ui UfVY]hYb
j cfnY]h][`YbXYhY`"Gc`W\Y`i bhYfVfYW\i b[Yb`XYf`GYfj]W\Y]ghi b[
gW\Y]bYb`Ub`XYf`HU[YgcfXbi b[`ni`gY]b`i bX`k YfZYb`X]Y`: fU[Y`Ui Ž
k]Y`X]Y`A`cV]`]hÄh`XYf`6Øf[Yf`Ub[Zf]gh][`]Yg]W\Yfh`k YfXYb`_Ubb"

6Ui UfVY]hYb`i bX`]\`fY`:`c`[Yb

A]W\ UY`U`; f]a a `k`c``hY`Ua `GcbbhU[UVYbX`a]h]XYa `≠9]j cb
Ghi hh[Ufh`bUW\`5U`Yb`ZU\`fYb`"8Yf`Ni [`_Ua`dØb`h]W\`Ubžk Uf
YXcW\`Ui g[YVi W\h`8]Y`8i fW\gU[Yž`XUgg`U`Y`DUggU[]YfY`XYb

Ni [']b`GW\cfbXcfZj Yf`UggYb`a i` gghYbž`gcf[hY`ZØf`[fc»Y
J Yfk]ffi b["GhUhh`Y]bYg`cf[Ub]g]YfhYb`GW\YbYbYfgUhnj Yf_Y\fg
Vch`XYf`6YhfY]VYf`YX][`]W\`Ubž`dYf`HUI]`k Y]hYfni ZU\ fYb` `k Ug
Ui Z[fi bX`XYf`gd`hYb`i \fnY]h`i bX`XYf`\c\Yb`BUW\ZfU[Y
i bfYU`]gh]gW\`k Uf"

8]Y`F YU_h]cb`XYf`J YfUbhk`cfh`]W\Yb

5i Z`XYb`J cfZU`fYU[]YfhY`Ui W\`XYf`6U\`bVYhfY]VYf`5fj Yf]c"
K]bZf]YX`? Uf[ž`DfYggYgdYfW\Yf`XYg`i bhYfbY\`a Ybgž`f`Ai a hY`Y]bž
XUgg`X]Y`J]Y`nU\`Ub`6Ui ghY`Yb`i bX`Y`bXYfi b[Yb`]a` : U\fd`Ub`ni
Y]bYa`8i fW\Y]bUbXYf`[YZØ\`fh`\`hYb`"8]Y`J Yfg`Ai a b]ggY`]b`XYf
`bZcfa`Uh]cbg_Y`hY`n`A\`Yb`ni`XYb`Xf]b[YbXghYb`5b`]Y[Yb`XYf
: U\f[`AghY"

5i`gk`]f`_i`b[Yb`Ui`Z`X]Y DUggU[]Yfni`Zf]YXYb`\Y]h

A]W\UY`U`; f]a`a`_f]h]g]Yfh`X]Y`k UW\gYbXY`i bni`j Yf`Ägg][`_Y]h]a
ÖZZYbh]W\Yb`BU\`j Yf_Y\`fi bX`VYa`Äb[Y`hž`XUgg`UbXYfY`@ÄbXYfž
k]Y`GW\k`YXYbž`]b`X]YgYf`<]bg]W\h`VYggYf`cf[Ub]g]Yfh`g]bX`"G]Y
g]Y\`h`X]Y`J Yf_Y\fgdc`]h`_`U`g`a`U» [YV`]W\`XUZØf`j`YfUbhk`cfh`]W\ž
XUgg`]a`a`Yf`k`Yb][Yf`A`YbgW\Yb`Ui`Z`XYb`Ni [`i`a`ghY][Yb``Y]bY
6Ygcf[b]gž`X]Y`Ui W\`UbXYfY`DYbX`Yf`hY]`Yb"

5b`hfU[`Ui`Z`9b`hgW\`ÄX][i`b[`i`bX`dc`]h]gW\Y F`YU_h]cb

B UW\`X]YgYa`9f`YVb]g`k UbXhY`g]W\`A]W\UY`U`; f]a`a`b]W\h`bi`f`Ub
X]Y`6U\`bž`gcbXYfb`Ui W\`Ub`j YfgW\]YXYbY`@UbXhU[gUV[YcfXbYhY"
`f`5b`]Y[Yb`]gh`b]W\h`bi`f`X]Y`9b`hgW\`ÄX][i`b[`ZØf`Yb`hghUbXYbY
?cghYbž`gcbXYfb`Ui W\`Y]bY`J YfVYggYfi b[`XYf
J Yf_Y\fgVYX]b[i`b[Yb`"8]Y`ni`_i`b`Zhg[Yf]W\hYhYb`: fU[Yb`ni`f
A`cV]`h`Äh]b`XYf`F`Y[]cb`a`ØggYb`Xf]b[YbX`Ub[Y[Ub[Yb`k`YfXYb"

GW\`i`ggZc`[Yfi`b[.`9]bY`b`chk`YbX][Y`K`YbXY

]b`XYf`J Yf_Y\fgdc`]h]_

8]Y`J cfZÀ`Y`nY][Ybž`XUgg`Ghfi`_hi`fj`Yf`ÀbXYfi`b[Yb`]a
6U\bj`Yf_Y\fi`bX`Y]bY`j`YfVYggYfhY`bZcfa`Uh]cbgdc`]h]_`Xf]b[YbX
bÒh][`g]bX`"8Yf`ÒZZYbh]WXY`BU\j`Yf_Y\fgc`hY`U`g
i`a`k`Y`hZFYi`bX`]WXY`5`hYfbUh]j`Y`[`YZÒfXYfh`k`YfXYbž`k`Ug`YXcW`bi`f
VY]`Y]bYf`YbhgdFYWXYb`Ni`j`Yf`Àgg][`_Y]hifYU`]g]YfVUf`]gh`"8]Y
Gh]a`a`Yb`XYf`:`U\f[`ÀghY`k`]Y`X]Y`j`cb`A`]WXYU`U`:`f]a`a`a`ØggYb
;`Y\Òf`Z]bXYbž`XUa`]h`X]Y`[`Yk`ØbgW`hY`J`Yf_Y\fgk`YbXY`FYU`]h`h
k`]fX"

·`B5;

8YhU]`g

6Ygi`WXYb`G]Y`i`bg`Ui`Z`b!U[`"XY